

平成14年
[2002]
No.1334

1.1

■ 上田市役所 (電☎4100)
(機☎4100)
■ 市政提言電話 (電☎4100)
(機☎2539)
■ 市政提言FAX (機☎5111)
■ 市政提言電子メール
mayor@city.ueda.nagano.jp
■ インターネット上田市のホームページ
URL <http://www.city.ueda.nagano.jp/>
(広報はか市政情報掲載)

■ データ (12月1日現在)
人 口 122,496人 (+52)
男 60,240人 (+49)
女 62,256人 (+3)
世帯 45,422戸 (+76)
外国人登録者数 4,550人 (+15)
男 2,363人 (-10)
女 2,187人 (-5)
※()内は、前月に対する増減数値

加心

機能的で、市民が集まる駅前広場に！

お城口広場の整備計画については、皆さんから寄せられた多くの意見を踏まえた上で、上田駅お城口広場整備計画検討委員会で検討していただきました。

その結果、機能性を第一とした上で、憩いとやすらぎの空間整備を取り入れる方向で取りまとめられた委員会の検討結果を元に、最終的な広場の基本レイアウトが決定しました。概要については、本号4ページをご覧ください。

▲3万5000個のイルミネーションが点灯している、現在の土田駅お城口広場(1月31日まで点灯)



お城口広場の基本レイアウトが決まりました～

【お城口再開発完成予想図】

新年を迎えて

子どもたちの

明るい未来のために



英会話の授業を楽しむ子どもたち

新年あけましておめでとございます。
 昨年は、21世紀とともに第三次上田市総合計画後期基本計画がスタートし、計画の実現に向け、さまざまな事業を進めてきました。二年目に当たる今年は、これらの事業を更に推進し、基本構想に掲げた「創造・活力・ときめきのまち 上田」の実現を目指していきます。

上田駅お城口整備が本格的にスタート
 上田の新しい玄関口となる上田駅お城口市街地再開発事業については、具体的な整備計画がほぼまとまり、いよいよ着工の段階になりました。再開発ビル1-1街区については、1階から3階を商業施設、4階には行政サービスが提供でき、市民の皆さんが気軽に立ち寄ることができる情報ライブラリーを中心とした公共施設を設置していきます。5階と6階は、情報関連など、産業育成のための貸しオフィスを整備します（駅前広場については、本号の表紙・4ページをご覧ください）。

また、現在、工事を進めているしなの鉄道の信濃国分寺駅は、4月の開業に向けて準備を進めているところです。このほか、しなの鉄道西上田駅自由通路と南口広場整備や、昨年台風で被害を受けた大石橋の架け替え工事なども引き続き進めていきます。
 昨年10月からスタートしたオレンジバスも好評です。皆さんのご利用をお願いいたします。



オレンジバスの運行

少子高齢化に対応した施設の充実

介護保険の基盤整備を進めていく上で特に重要となる特別養護老人ホームを中心とした複合福祉施設整備については、昨年、別所温泉長寿園が移転改築してオープンし、馬場町と豊殿地区の特別養護老人ホームについても着々と工事が進められ、平成14年度中には完成する見込みです。おおぜいの皆さんから要望いただき心配いただいた施設整備については、これ



お年寄りと小学生の交流会

ではほぼ目標を達成する見込みです。
 小学校児童の健全育成のため、児童館的な施設として各小学校通学区単位に整備していることも館については、昨年、中塩田・川西ことも館を開所したところですが、未整備の地区についても引き続き整備を進めていきます。

地域を活かした農村づくりを

農村の豊かな自然と景観を活かし、生活基盤の整備などを行う田園空間整備事業は、地元や市民グループの皆さんなど多くのかたの意見を取りまとめ集約できる組織作りをして、より良い事業となるよう努めていきます（田園空間整備事業については、本号5ページをご覧ください）。

新しい産業の創出を支援



産学官連携支援施設完成予定図

産業育成については、信州大学繊維学部構内に建設してきました産学官連携支援施設がもうすぐ完成の運びとなり、研究室を借りる

市政ダイジェスト

～平成13年を振り返って～

1月

■7日…成人式 ■21日…消防出初め式
■23日…上田市防災会議 ■25日…市長と語る日（毎月実施） ■31日…県営水道水異臭事故（～2月2日）

2月

■1日…男女共同参画計画案検討結果を市長へ報告 ■27日…3月定例市議会（～3月22日）

3月

■11日…シンポジウム「県と穂多…そして上田」 ■16日…一日部長体験 ■19日…「景観80選」写真コンテスト表彰式 ■30日…市道川辺町国分線開通式／リサイクル活動拠点施設「エコ・ハウス」竣工式

4月

■第三次上田市総合計画後期基本計画スタート ■1日…家電リサイクル法施行／野焼きが禁止に／浦里小学校・川西小学校の通学区域が一部変更 ■11日…神川小学校屋内運動場竣工式 ■16日…花の種銀行開設 ■21日…醤油久保橋渡り初め／川西地区防災センター竣工式 ■22日…上田真田まつり ■28日…親子ふれあい植樹祭

5月

■5日…うえだこどもまつり ■13日…共同作業所「ほけっと」開所式 ■15日…臨時市議会 ■21日…市政功労者表彰式 ■25日…柿ノ木地区まちづくり住民協定を認定

6月

■1日…「上田市民証」発行開始 ■2日…介護保険シンポジウム ■5日…6月定例市議会（～25日） ■20日…信州上田フィルムコミッション設立

7月

■4日…自然運動公園アーチェリー場竣工式 ■15日…在住ブラジル人対象地区別懇談会（～10月） ■21日…うえだわっしょい ■25日…環境基本計画地区別懇談会（～8月8日） ■26日…上越

市発足30周年記念姉妹都市スポーツ文化交流会（～28日） ■28日…アートロードフェスティバル（～8月5日） ■29日…参議院議員通常選挙

8月

■5日…長野県消防ポンプ操法大会で上田市消防団第10分団が優勝 ■11日…上田の大花火大会（雨のため順延） ■22日…上田城新能

9月

■1日…上田市地震総合防災訓練 ■2日…ブラジル田舎まつり ■4日…9月定例市議会（～25日） ■10日…中国寧波市ヘジュニア大使派遣（～15日） ■11日…台風15号による被害（大石橋損壊など） ■13日…上田市緊急景気対策本部設置 ■15日…産業フェスティバル2001（～16日） ■23日…まちづくりシンポジウム夢～信州上田夏季大学2001～

10月

■1日…オレンジバス出発式 ■8日…西澤ヨシノリ上田凱旋試合 ■12日…部落差別をはじめあらゆる差別をなくす市民大行動 ■14日…上田古戦場健康マラソン大会 ■22日…中塩こども館開館式 ■28日…国際交流フェスティバル

11月

■3日…生涯学習都市宣言記念式典 ■9日…フィルムコミッション全国シンポジウムin信州上田 ■10日…うえだ城下町映画祭（～11日） ■11日…2001子ども文化祭 ■14日…上田駅前城口広場整備計画検討委員会から駅前広場計画案について答申 ■18日…塩田地区田園空間整備事業推進協議会設立総会 ■22日…市政功績者表彰式 ■23日…別所温泉長寿園竣工式 ■25日…景観づくり講演会（上田市都市景観賞表彰式） ■26日…川西地区田園空間整備事業推進協議会設立総会 ■27日…12月定例市議会（～12月17日）

12月

■6日…田園空間整備事業市民団体説明会 ■11日…川西子ども館開館式 ■22日…クリスマスイベント

企業も予定通り集まり、新しい産業の創出に期待がかかるそうです。また、厳しい経済情勢の中、中小企業への支援や、雇用対策にも力をいれていきます。

今年4月から完全学校週5日制が始まります。子どもたちがゆとりを持って、自分から学ぶ力を身につけ、判断していくことができるような制度の趣旨を周知することにも、心配されている学力低下や留守家庭での子どもたちの指導など公民館、地域と一体となった活動に取り組んでいきます。

子どもたちの教育環境整備は、城下小学校の改築や西小学校の屋内運動場の改築などを現在進めているところですが、引き続き計画的に学校の整備、屋内運動場の改築を進めていきます。

映画のまち 上田を目指して

映画のまち、ロケのまちを目指して昨年6月に設立された信州上



ロケーション風景

田フィルムコミッションは、新たな地域づくりとして注目されています。11月には全国から関係者を集めてシンポジウムを開催し上田をアピールしました。この活動を長く続けていくためには市民の皆さんのご理解とご協力が何よりも大切です。よろしく願っています。

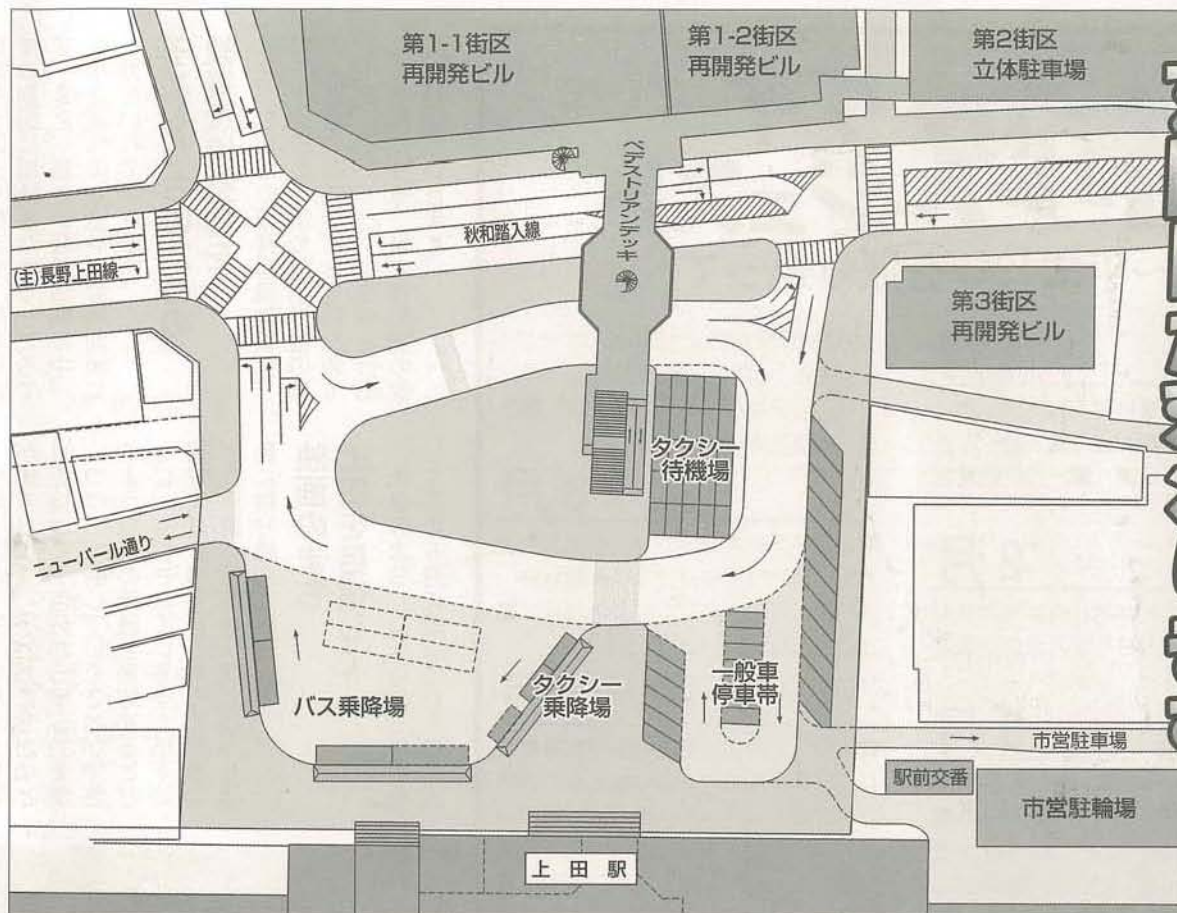
自らの責任で

より良い地域づくりを

地方分権一括法が施行され、2年が経過しようとしています。こ

の間、国や県からいくつかの権限や事務が移譲となり、分権は確実に進んでいると言えます。これからは、地域が自らの責任で主体性を持って物事を決定していくことになりました。今後地方が真剣に取り組んでいかなければならない課題として合併があげられます。積極的に市民の皆さんへ情報を提供し、いっしょに研究していきたいと考えています（合併問題については、本号6・7ページをご覧ください）。

上田地域の 玄関口が変わります！



皆さんからのご意見と、検討経緯

お城口広場の整備計画については、駅利用者のアクセスや機能性を優先したA案と、「水と緑」の空間確保を重視したB案について、市民説明会でご意見をお伺いするほか、広報うえだ（9月16日号）で計画内容をお知らせし、多くの皆さんからご意見をいただきました。

A案については地元や駅利用者の意見として、機能性・利便性を第一に考えて整備して欲しい点、円滑な交通処理を望む意見や一般車停車帯をより多く確保して欲しいなどの意見が寄せられました。

また、B案については、特徴があってよい案であるなどの意見がある一方、入口・出口が一箇所のため交通処理に問題があることや、松尾町側から直接駅前広場に進入できなくなり現在より不便になるなどの指摘がありました。

上田駅お城口広場整備計画検討委員会ではこうした意見を踏まえ、駅前広場は交通の結節点であり、円滑な交通を促すことが不可欠な要素であること、特に一般車のスムーズな交通が広場整備の成否につながることから、機能性重視のA案をベースとした上で、B案に象徴される「憩いとやすらぎのスペース」を取り入れていく方向で、計画案の修正・とりまとめを行いました。

最終的な広場の基本レイアウトは、検討委員会からの検討結果の報告を元に議会の了解をいただき、表紙

「完成予想図」・上記「平面図」のとおり決定しました。

なお、広場整備の工事は、4月から平成16年3月を予定しており、今後詳細設計を行います。また、「水と緑」の取り入れ方については、更に検討を行っていきます。

お城口広場の基本レイアウト

- ・お城口広場の基本レイアウトは、A案をベースとし、車は多方向から広場に入ることができ、ロータリーは右回りの一方通行になります。
- ・ロータリー部の車道幅員は10mとし、安全で円滑な交通処理を図ります。
- ・駅舎前から広場東側(イトーヨーカドー前)にかけて、一般車停車帯を配置します。一般車停車帯については、短時間は無料で送迎等に利用いただくよう予定しています。
- ・広場中央にはイベント等で利用できるスペースを確保し、再開発ビルや中心商店街とアクセスするペDESTリアンデッキが設置されます。

基本構成

- ・ロータリー部の車道幅員…W=10m
- ・一般車停車帯…25台
- ・バス…乗車場3箇所、降車場1箇所、待機場4台分
- ・タクシー…乗車場2箇所、降車場1箇所、待機場25台分
- ・中央広場…A=約700㎡
- ・ペDESTリアンデッキを設置

市街地整備課上田駅周辺整備現地事務所

TEL 233432・FAX 233473

E-mail ekimae@city.ueda.nagano.jp



地域を活かした農村づくりを

田園空間整備事業上田青木地区の取組

田園空間整備事業とは

農村の持つ豊かな自然や、ため池、水路、田園風景など、多面的に機能を再認識し、農業農村の基盤である「水と土」の保全や整備を通じて、地域性を活かした農村づくりを進めていくための取組です。

整備内容は

整備区域は、上田市の塩田・川西地区と青木村です。

主な整備として、総合案内所の整備、ため池の環境整備、遊歩道・連絡道の整備、案内板の設置などを計画しています。

今までの経過は

上田青木地区（塩田・川西・青木村）の各地域からは、長年にわたり、農村地域の環境整備についての要望があったことから、市では田園空間整備事業として可能な整備内容を検討し、平成11年度に基本計画をまとめ事業採択されました。

その後、関係する自治会や水利組合等を中心に協議・検討を

行い、維持管理などをふくめ地元の合意の得られた箇所については、一部事業に着手しています。

現在、農道整備として仁古田線の拡幅改良工事を実施しています。また、ため池の水辺環境整備として泉池の整備を、室賀温泉ささらの湯周辺で蛍水路の整備を、それぞれ今年度中の完成を目指して進めています。

住民参加による事業推進を

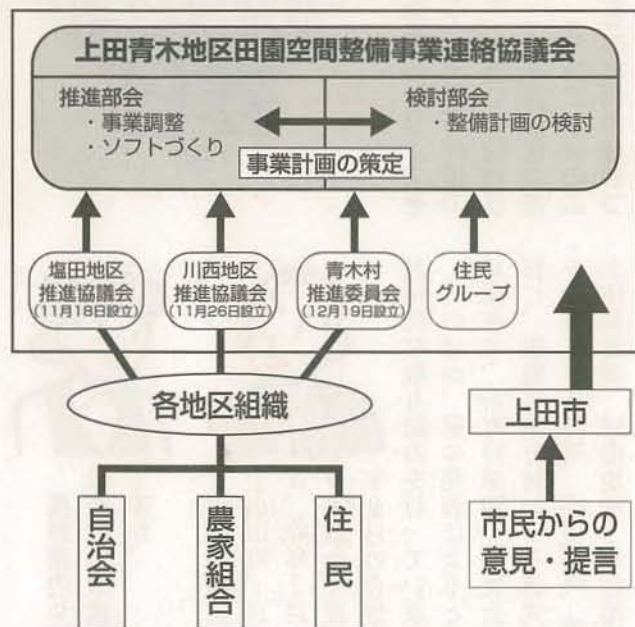
現在、今まで行ってきた地元中心の事業説明・PRだけでなく、より広く市民の皆さんの声

を聞き、進めていくための組織づくりが、塩田・川西地区と青木村の各自治会・振興会・商工会・農業委員会・JA信州うえだ・住民グループ等を中心に進められています（左記、組織図参照）。

今後は、市民の皆さんのご意見をお聞きしながら、この協議会を通して、事業内容の検討・事業のPR・維持管理・ソフトづくりなどを進め、住民参加による事業の実施を進めていきます。

これら事業についてのご意見・ご提言・お問い合わせは、土地改良課までお寄せください。

■組織図（住民参加による取組み）



土地改良課 (TEL 235123・FAX 235982・E-mail アドレス tochikairyo@city.ueda.nagano.jp)

地域の将来を見据えた議論を

昨年の9月から、3回にわたり掲載してきたシリーズ「いっしょに考えよう市町村合併」は、今回で最終回を迎えます。

今まで、市町村合併の必要性やメリット・デメリット、上田市と周辺地域との関わりなどをテーマに掲載してきましたが、今回は、市町村の動きや、今後の上田市の取り組みについて掲載していきます。

シリーズ 4 いっしょに考えよう 市町村 合併



これまでのシリーズを通して、「地方分権の推進」、「厳しい財政状況」、「少子高齢化の進行」、「住民ニーズの広域化」などに対応できる市町村の体制づくりを進めるための一つの方法として、国は市町村合併を推進していることが分かりました。

それでは、市町村はどんな取り組みをしているのですか。



市町村合併について調査・研究などを行うため、複数の市町村による研究会や市町村単独の研究会などを設置

する動きが全国的に目立っており、合併気運の高まりが感じられます。

総務省の調査によると、複数の市町村による研究会などの組織は、9月末現在で324の地域に設置されており、全市町村（3224）の半数を超える1657の市町村が参加しています。

■周辺地域の状況

市町村単独の研究会等
上田市、丸子町、長門町、東部町、真田町、武石村、青木村
複数市町村による研究会等
上田地域広域連合 (地方分権研究会合併問題部会) 9市町村参加
議会の研究会・特別委員会等
上田市議会、東部町議会、真田町議会、和田村議会、青木村議会

また、市町村議会や民間団体でも、市町村合併に関する調査・研究、懇談会などが行われています。

具体的な取り組みを行っています。このほか、県の発表によると、12月1日現在で、市町村単独の研究会が72市町村に、複数の市町村による研究会などが6地域（佐久地域、上田地域、諏訪地域、上伊那地域、伊南地域、木曽地域）に設置されています。



更埴地域（更埴市、上山田町、戸倉町）では、昨年7月に任意合併協議会を設置し、来年9月の合併を目安に



長野県内や周辺地域の市町村の状況はどうですか。

いっしょに
考えましょう

市町村合併に関する シンポジウム

市町村合併や上田市の将来のあり方について、皆さんとともに考える機会として開催します。

地域の実状を踏まえた皆さんに身近な内容とする予定ですので、多くの皆さんのご参加をお願いします。

◆と き 1月19日(土)午後1時30分～

◆ところ 上田創造館文化ホール

◆内 容 ①基調講演

演題「市町村合併の山、動き出す(予定)」

[講師…西九州大学・坂田期雄教授
(坂城町出身)]

②パネルディスカッション

聞かせてください
あなたの声

市町村合併に関する アンケート調査

市民の皆さんの市町村合併に関する考え方などを把握し、今後の取り組みに反映させるため行います。

調査を実施するには再度お知らせいたしますので、ご協力をお願いします。

◆実施時期 2月ごろ

◆調査対象 市内にお住まいの20歳以上のかた、2000人(等間隔無作為抽出)

◆調査方法 郵送

ご意見・ご提言をお待ちしています。

市町村合併に関する、ご意見・ご提言は、企画課(☎235112)までお寄せください。



それでは、上田市としてどのような取り組みを考えているのでしょうか。

市町村合併は、上田市の将来や住民生活に大きな影響を及ぼす重要な問題であるため、行政のみで進めるのではなく、住民の皆さんといっしょに考え、幅広く議論していく必要があります。

そのためには、まず、皆さんに市町村合併に関する情報をお知らせすることが大切と考え、これまで国の取り組みやその背景、市町村合併のメリット・デメリット

トなどを中心に掲載してきましたが、更に市町村合併について理解を深めていただくとともに、市町村合併に関する皆さんの考え方を把握するため、今後、市町村合併に関するシンポジウム(左上記)やアンケート調査(左下記)を実施する予定です。

市町村を取り巻く状況は大きく変化しており、合併特例法の期限(平成17年3月末)が近づくと、国や市町村の取り組みも活発化しています。この機会に、現在の状況だけでなく、地域の将来の姿をしっかりと見据え、市町村合併についてじっくり議論を行うことが大切ではないでしょうか。

今回のシリーズ「いっしょに考えよう市町村合併」では、主に市町村合併に関する一般的な情報を掲載してきましたが、今後、上田地域広域連合が設置した合併問題部会と協力しながら調査・研究を進め、より具体的な情報を皆さんにお知らせできるよう努めていきます。

地域のことは地域が責任をもって考え実行する時代を迎えています。市町村合併をタブー視することなく、この地域で暮らす住民にとって、いつの時代にも住み続けたいと思えるようなまちづくりを進めるにはどうすべきか、皆さんといっしょに考えていきましょう。

■上田地域広域連合等で研究中の市町村合併の組み合わせ(例)

区 分	人 口 面 積	合併した場合の特徴等
上田地域広域連合構成市町村 (上田市、丸子町、長門町、 東部町、真田町、武石村、 和田村、青木村、坂城町)	221,579人 933.22km ²	広域観光のメリットがある。 都市部、農村部のバランスのとれた まちづくりが可能。 特例市への移行が可能。
上田市、東部町、 真田町、青木村	167,195人 502.26km ²	農業、商工業、観光の各面で比較的 バランスがとれている。
上田市、東部町、真田町、 青木村、坂城町	184,025人 555.90km ²	上記の組み合わせに比較し、更に製 造業、農業面が強化される。
上田市、真田町、 青木村、坂城町	158,588人 469.36km ²	農業、観光面での多様化。 更に、製造業分野の強化が可能。

※上田市を、人口125,368人(平成12年国勢調査データ)・面積176.73km²として計算しています。

もし、合併するとしたら

現在、上田地域広域連合合併問題部会で研究中の、市町村合併の組み合わせを中心に紹介いたします。
ただしこの組み合わせは、合併問題を考えていく上での材料として、あくまで例として紹介させていただいたものです。

市役所代表電話
TEL 22-4100
FAX 25-4100



催し

第5回「消費生活教室」へ
お出かけください

生活環境課 (☎25120)

▽とき 1月25日(金)午後1時
30分～3時30分 ▽ところ 小
諸市文化センター ▽内容 講
演「住まいの安全性と木質建材」
(講師：独立行政法人農林水産
技術センター横浜センター規格
指導課農林産物指導係長・上田
修一 さん) ▽受講料 無料
▽申し込み 1月17日(木)まで
に生活環境課へ

親子でどうぞ！
子育て支援センターの催し

子育て支援センター
(南部保育園内 ☎30996)

■開放保育『おめでどうノコン
サート』美しいバイオリン演奏
を聴きましょう！

▽とき 1月16日(水)午前10時
～10時40分(受け付け午前9時
30分) ▽ところ 南部保育
園 ▽対象 在宅児とその保護
者 ▽定員 先着30組 ▽入場
料 無料 ▽申し込み 電話で
南部保育園まで

■わんぱく広場『運動遊び&リ
ズム遊び』運動遊びやリズム遊
びで身体も心もボカボカ！

▽とき 1月29日(火)午前9時
30分～11時15分 ▽ところ 上
野が丘公民館 ▽対象 在宅児
とその保護者 ▽入場料 無料
▽その他 運動のしやすい支
度でお越しください

身近な県政を知ろう
女性のための県政学習講座

上小地方事務所厚生課 (☎257122)

身近な県の事業を通じて県政
を具体的に学んでみませんか。
県政を知る良い機会です。
女性の皆さん、ぜひご参加く
ださい。

▽とき 1月26日(土)・同27日
(日)午前10時30分～午後4時 ▽

募集

ところ 上田消費生活センター
▽対象 上小地区在住の女性
▽内容 「男女共同参画社会
を目指して」・「公共事業につい
て」・「食品の安全性の確保」ほ
か ▽申し込み 1月11日(金)ま
でに、上小地方事務所厚生課へ
(☎257122・☎257179・
E-mail: joshokosei@pref.
nagano.jp) ▽その他 託児
希望者は同時に申し込みをして
ください

(財)信州学生協会信濃寮
平成14年度入寮者募集

信州学生協会信濃寮
(☎042225479)

▽所在地 東京都小金井市東
町3-17-43 ▽対象 今年首
都圏の4年制大学・4年制専門
学校入学予定の県内高校出身者
(男子) ▽募集人数 20名
▽入寮金 4万円 ▽寮費(生
活費) 4万円程度(部屋代、
朝・夕食代のほか、光熱水費等
共用費すべてを含む) ▽申し
込み 所定の入寮願書に必要書
類を添えて、信濃寮まで送り
ください

市長と語る日

あなたの意見を
お聞かせください

市民の皆さんが直接市長と懇
談し、市政への関心を深めてい
ただくとともに市政運営の参考
にするため、『市長と語る日』
を行います。

懇談時間は30分以内。希望者
はあらかじめ訪問時間と懇談の
内容を秘書課(☎24100)に
1112へお知らせください。
▽とき 1月22日(火)午前9時
～正午 ▽ところ 市役所3階
市長室

絵本入門講座

「読み聞かせ編」受講生募集

市立図書館 (☎20880)

本と子どもたちをつなげる
「読み聞かせ」をやってみま
せんか。

読み聞かせる本の選びかた、
読みかたなどを学ぶ講座です。

▽とき 1月24日(木)・同30日
(水)・2月7日(木)・同14日(木)午前
10時30分～11時30分(4回コー
ス) ▽ところ 市立図書館
▽講師 山浦美幸さん ▽定員
先着20名 ▽申し込み 1月
10日(木)から市立図書館で受け付
けます

IT講習会 2月の開講講座

これまでの入門編に加え、ワード・エクセル編も開催します。

▷日程 下表のとおり

▷対象 パソコンの初心者(20歳以上)

※すでに受講されたかたも再受講できます。

▷費用 テキスト代500円のみ

▷申し込み メディアランドUEDAへ

▷問い合わせ メディアランドUEDA (☎☎1000)・
情報推進課 (☎☎8241)



月	講座番号	日程	時間	会場	内容
2月	02-214	2/4(月)・5(火)・ 7(木)・8(金)	18:30 ～21:30	上田創造館	パソコン 入門編
	02-239	2/5(火)・7(木)・ 8(金)	13:00 ～17:00	メディアランド UEDA	パソコン入門編 (高齢者対象)
	02-240	2/10(日)・17(日)・ 24(日)	13:00 ～17:00	メディアランド UEDA	パソコン 入門編
	02-215	2/11(月)・12(火)・ 14(木)・15(金)	18:30 ～21:30	上田創造館	ワード・ エクセル編
	02-212	2/19(火)・20(水)・ 21(木)・22(金)	18:30 ～21:30	勤労青少年 ホーム	ワード・ エクセル編
	02-213	2/19(火)・20(水)・ 21(木)・22(金)	13:30 ～16:30	農村環境 改善センター	ワード・ エクセル編
	02-241	2/19(火)・21(木)・ 22(金)	13:00 ～17:00	メディアランド UEDA	パソコン 入門編
	02-216	2/23(土)・24(日)	10:00 ～17:00	上田創造館	ワード・ エクセル編
	02-217	2/25(月)・26(火)・ 27(水)・28(木)	18:30 ～21:30	上田創造館	ワード・ エクセル編

※3月開講の講座もあります。

※詳しくは、広報うえだ9月1日号の差し込みちらしをご覧ください。

男女共同参画フォーラム 実行委員を募集

男女共同参画課 (☎☎5245)

男女共同参画社会の実現を目指して、男女共同参画フォーラムを開催します。

皆さんの手で企画・運営し、実りのあるフォーラムにしませんか。

▽応募資格 市内在住か在勤で20歳以上のかた
▽募集人数 30名
▽申し込み 1月31日(木)までに男女共同参画課へ

お知らせ

長野県内「産業別最低賃金」改定のお知らせ

長野労働局労働基準部資金室
(☎026-234-5121)
上田労働基準監督署 (☎☎0338)

長野県内の「産業別最低賃金」が一部改定されました。詳しくは、お問い合わせください。

■産業別最低賃金

	業 種	日額(円)	時間額(円)
改正	電気機械器具製造業	5,947	744
	一般機械器具・自動車等製造業	6,036	755
	各種商品小売業	5,775	722
据え置き	精密機械器具・医療用計測器製造業	5,947	744
	印刷・製版業	5,856	732

ひとひと 女と男がいいきと 暮らせる社会を

男女共同参画課 (☎☎5245)

〈市民の声から(50歳代女性)〉

うえだ女性フェスティバルに参加して

先日、友人に誘われ、うえだ女性フェスティバルに参加しました。

講演の中で講師の米田佐代子さんは、大学で日本国憲法の気に入った条文を学生に自分の言葉で書き替えさせるという授業を行い、その中で第13条を「わたしはわたし」と訳した学生がいたと話されました。

第13条は「すべて国民は、個人として尊重される」という条項ですが、名訳だとお話になり、私もそのとおりだと思いました。本当に自分を「自分」として大事にし、命をいとおしいと思うことができる人は、他者に対しても決して差別や暴力を投げつけることはしないのではないのでしょうか。そして、それを「人権認識」と呼びたいと米田さんは話しました。

今、世の中はとても荒れていきます。自分の利益や権力を守ることに目の色を変えてはいないでしょうか。こんな時代だからこそ自分らしく生きていけたらと思います。帰り道は心がとても暖かでした。

景観づくり講演会を開催

都市計画課 (TEL235127)

市民の皆さんに景観への関心を持っていただき、よりよい街づくりを進めるため、11月25日(日)に「景観づくり講演会」を開催しました。

はじめに、第8回上田市都市景観賞の表彰と、桜井善雄景観審議会会長から講評がありました。続いて、講師の山本麗子さん(料理研究家、クッキングプロデューサー)が「信州にあこがれて」と題して、料理に関する話題を交えてご自身の体験に基づいたお話をされ、約400人の入場者と活発に質疑応答が行われました。

また、ロビーでは色彩講座受講生や信大繊維学部院生によるタウンウォッチングの結果発表や、景観定点撮影200地点の写真を展示しました。



介護の悩み・疑問にアドバイス
「痴ほう」についての相談会
高齢者介護課 (TEL4100 1616)
痴ほうのかたの介護方法等でお悩みの介護者のかた、お気軽にご相談ください。
▽とき 2月13日(水)午後1時10分～5時
▽ところ 市役所南庁舎1階高齢者介護課
▽定員 若干名
▽相談担当 堀内静子さん(グループホーム「せせらぎ」・介護相談室「せせらぎ」代表、元国立小諸療養所痴ほう性老人病棟副婦長)
▽申

イチゴ狩りが1月から楽しめます

1月1日(火)から塩田東山観光農園のイチゴ狩り園がオープンしました。ハウス内は真冬でも暖かく、真っ赤に実った甘いイチゴが食べ放題で味わえます。

ご家族そろって訪れてみてはいかがでしょうか。

■料金

	1/1～1/31	2/1～4/16	4/17～5/21	5/22～
小学生以上	1500円	1200円	1000円	800円
小学生未満	1000円	1000円	800円	500円
3歳未満	無料			

※開園時間は午前10時～午後4時。

▷問い合わせ J A 塩田東山観光農園 (TEL390210)



平成14年度の市・県民税「出張受付日」が早まります
税務課 (TEL235115)
これまで2月中旬から行っていた市・県民税の出張受付が、今年から2月上旬に早まります。出張会場で市・県民税の申告をされていたかたは早めの準備をお願いいたします。詳しい出張受付日程・場所等は1月16日・同17日に自治会を通して配布される「平成14年度市・県民税申告のし込み」電話で高齢者介護課まで

新しい下水道指定工事店を指定

排水設備工事および給水装置工事は、市で指定した業者でないと施工できません。指定業者は市への申請手続き・工事等をいっさい代行しますので、工事の申し込みは指定業者へ直接依頼してください。

■新たに指定した下水道指定工事店

工事店名	営業所所在地	電話番号
アトリエ・まるむ	小県郡丸子町大字東内1550-1	②5029
(有) 山 辺 建 工	埴科郡坂城町大字上平1395-5	②7605
(有) 幸 栄 建 設	埴科郡坂城町大字南条1004	②3206
三 恵 建 設 (株)	佐久市大字中込2-29-12	0267②0140
(株) 小 幡 建 設	上田市材木町2-9-4	②1811
(有) 松 永 建 設	上田市大字常磐城667-11	②1543
(有) 塩 野 商 会	埴科郡坂城町大字上平2377-137	②4656
金 井 設 備 商 会 (株)	小県郡真田町大字長4299	②2118
(株) 伊 東 工 業	小県郡丸子町大字上丸子1896	②5346
(株) 柳 沢 建 設	上田市中央西2-8-13	②3590

■新たに指定した指定給水装置工事事業者

工事事業者名	営業所所在地	電話番号
(有) 荒 井 設 備	小県郡東部町大字和1883	②1615
三 恵 建 設 (株)	佐久市大字中込2-29-12	0267②0140
金 井 設 備 商 会 (株)	小県郡真田町大字長4299	②2118

※今回掲載したのは新規に指定された業者です。すべての指定業者名をお知りになりたい場合は、営業課給排水係(TEL4100 1532・1536)までお問い合わせください。

手引」をご覧ください。
なお、上田市民会館の市・県民税申告会場の開設は2月18日(月)です。
1月のウィークエンドリサイクル・自治会資源回収日にご注意を！
廃棄物対策課 (TEL220666)
1月5日(土)のウィークエンドリサイクル(会場：ツルヤ大屋店、マツヤ上田店)は都合によりお休みになります。
1月の自治会資源回収日は変更になっている自治会が多いため、広報うえだ12月1日号折

込みの「資源回収年間カレンダー」で確認をしてください。
アクアプラザ上田
冬期限定スタンプリリー
アクアプラザ上田(TEL262626)
アクアプラザ上田では1月1日(火)から3月31日(日)まで、冬期限定のスタンプリリーを開催しています。希望者にポイントカードをお配りし、入場1回につき1ポイント差し上げます。30ポイントで景品をプレゼントします。詳しくは、アクアプラザ上田までお尋ねください。

上田市文化会館

■材木町1-2-3 ☎0760

月日	催し	開演時間	入場	問い合わせ
1/13 (日)	上田市成人式	13:30	無料	生涯学習課 (☎0760-5104)
1/19 (土)	長野朝鮮初中級のための チャリティー演劇 劇団アラン・サムセ	19:00	有料	女性同盟長野県 東信支部常任委 員会 (☎0760-0049)
1/20 (日)	うえだ笑月寄席	14:30	有料	笑月寄席 実行委員会 (☎0760-0760)

ごめい福を
お祈りします

(11月届け出分・敬称略)

倉科	赤羽	宮澤	清水	北條	葦澤	坂口	鈴木	原山	加部	清水	宮澤	加藤
一志	仁士	力子	芳敏	美よ	富英	はるよ	光雄	美好	久雄	その	清	まさ
長島	学海	中常	小泉	諏訪	愛宕	五加	築地	越戸	上田	山口	上田	上常
97	73	97	80	93	94	90	17	90	61	91	69	86

成澤	山崎	小宮	赤池	山越	伊藤	小林	中野	小林	内山	石原	三輪	倉島	近藤	成澤	刃山	柳澤	松田	青木
賢一	圭子	山福	益子	よし	壽雄	はる	京	正木	ミツ	一郎	文寿	要一	喜久次	いち	守	きみ子	京子	たつ子
下之郷	山口	踏入	下塩	久保	鈴子	下之郷	三好	塩田	小泉	吉田	院内	長島	南天	野竹	上田	愛宕	原町	西脇
48	78	71	83	52	48	81	92	87	76	97	73	54	71	80	66	60	87	72
大井	青島	馬場	飯島	山村	田丸	久保	北原	神津	神林	横沢	上野	関口	馬場	依田	久保	鹿住	白石	高村
恵三郎	信平	みどり	綾子	満	昌平	昌道	吉譽	正雄	信雄	剛	洋子	春江	幸男	しず江	保田	ツオ	ウメミ	仁三郎
浦野	城北	八木	築地	城北	常磐	下之郷	石門	岩下	常入	秋和	五加	御所	赤坂	伊勢	新田	上沢	南天	神町
91	80	72	21	50	66	65	90	52	90	35	71	89	83	93	88	96	63	92
松井	小林	関	柳澤	清水	林	星野	高槻	関	小林	柄澤	齊藤	宮澤	竹内	竹内	青木	佃	山崎	西澤
弘	良雄	好子	知通	はつ	杉夫	フヨ子	春江	肇	千代	克己	清子	延子	まつ子	かつ江	千枝子	和夫	美世子	高志
材木	染屋	分去	赤坂	諏訪	上室	北手	福田	新田	大日	御所	西前	山田	川辺	沢	上常	原町	笹井	井
79	79	90	84	74	76	86	88	86	67	78	93	75	93	67	67	76	75	43

「ご覧ください」
テレビ広報「サンデーうえだ」

秘書課 (☎0760-3435)

毎週日曜日、1チャンネル

(UCV:上田ケーブルビジョン)で、市内で行われたイベントリポートや今後のイベント予定、市からのお知らせなどを伝えていきます。

見て得する30分。ぜひご覧ください。

●放映時間(30分番組)

毎週日曜日の、午前6時・9時・正午・午後3時・7時・10時から、1日6回放映

■「サンデーうえだ」を再放送

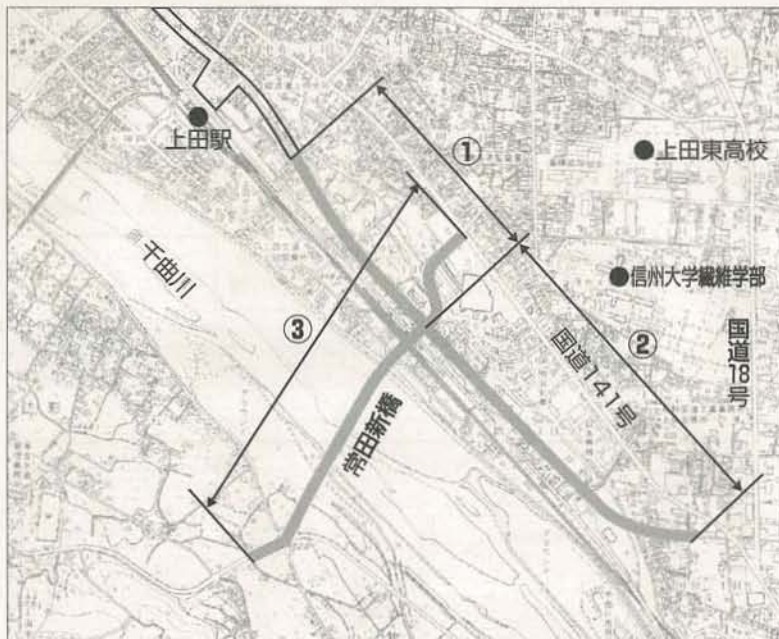
「サンデーうえだ」を、更に皆さんに親しんでいただけるよう、昨年10月から毎水曜日に再放送しています。

なお、ご意見・ご提言は、秘書課 (☎0760-4100) 1115・☎0760-5111・E-mail: hishoka@city.ueda.nagano.jp)までお寄せください。

「ご利用ください」
女性のための総合相談窓口

市民プラザ・ゆう (☎0760-2988)

仕事も家庭も大切にしたい。
そんなあなたのための相談事業



番号	路線名	変更内容
①	秋和上堀線	路線名を秋和踏入線に変更、幅員を12mから16mに変更
②		廃止をする区間
③	中常田小牧線	新たに都市計画決定をする路線・幅員16m

都市計画道路「秋和踏入線」
公告・縦覧を行います

都市計画課 (☎0760-5127)

都市計画道路「秋和踏入線」

です。悩んだり困っていること
がありましたら、どんなことでもお気軽にご相談ください。
詳しくは、市民プラザ・ゆうへお尋ねください。

■相談日時

▽月・金曜日：午前9時～午後9時
▽土曜日：午前9時～午後5時

への変更と「中常田小牧線」の新規決定について都市計画法に基づく計画案の公告・縦覧を次のとおり行います。

なお、この計画案については、長野県知事および上田市長あてに意見書を提出することができ、縦覧期間満了日まで。

▽縦覧場所「秋和踏入線」：長野県土木部都市計画課・上田建設事務所・市都市計画課、「中常田小牧線」：市都市計画課
▽縦覧期間 1月10日(木)～同24日(木)

訂正 広報うえだ12月16日号9ページでお知らせした、うえだ笑月寄席の、ときが「来年1月20日(日)午後1時30分～4時(予定)」となっていたが、「来年1月20日(日)午後2時30分～」に確定しました。訂正します。

発行 上田市 (〒386-8601 長野県上田市大手1-11-16) 編集 秘書課 (☎24100 國2511) 印刷 田辺印刷 (上田市問屋町23715 ☎21492)



地震に備え対策を！ 防災対策は万全ですか

阪神・淡路大震災からまもなく7年になります。
時間の経過は徐々にその記憶を薄めていきます。
しかし、大地震はいつ起こるかわかりません。
いざという時に備え、じゅうぶんな対策をとっておきましょう。

■日ごろの備えが、大切な命を守ります

阪神・淡路大震災での死者の死因について見ると、「家屋や家具類などの倒壊による圧迫死と思われるもの」が全体の88%を占め、「焼死およびその疑いのあるもの」が10%となっています。つまり、ほとんどが住み慣れた家の中で犠牲になっているということです。

日ごろから、次の防災対策をとっておきましょう。

①家具の転倒、落下防止

タンスや食器棚が倒れないようにしっかり固定するとともに、家具の上に重いものやガラスケースに入った置物などを置かないようにし、家族からけが人を出さないようにしましょう。また、ガラスの飛散を防ぐフィルムを貼るなどの対策を講じましょう。

②火災を出さない対策

地震後は火の取り扱いを即座にやめ、ガスの元栓と電気のブレーカーを落としておきましょう。更に消火器などを用意しておき、出火に備えましょう。

③避難に際して

避難の際には、安全な経路を選び、近所の人たちといっしょに行動し、徒歩で避難しましょう。自動車での避難は、いたずらに道路を混雑させ、消火・救急活動の大きな妨げになるので避けましょう。

④家庭内備蓄、非常持出品の準備を

救援活動が受けられるまでの間、食糧や飲料水などの家庭内備蓄はおおむね家族3日分程度用意しておきましょう。

防災とボランティア週間の、1月15日(火)から同21日(月)まで、市役所本庁舎1階で防災用品のミニ展示を行います。ぜひ、ご覧ください。

■発生が懸念されている大地震

●東海地震

政府の中央防災会議の専門調査会は、昨年11月27日(火)に地震防災対策強化地域に指定されていない諏訪湖南東側、下伊那郡の一部地域でも震度6弱になるとの検討結果を公表しました。上田市でも震度4から5弱の揺れが想定されています。

●糸魚川-静岡構造線断層系を震源とした地震

糸魚川-静岡構造線断層系(牛伏寺断層を含む)を震源とする、マグニチュード8程度の大地震が今後30年以内に発生する確率は14%であると政府の調査委員会が昨年3月16日(金)に発表しました。

糸魚川-静岡構造線断層系は、北は小谷付近から南は山梨県檜形付近にまでおよび、北部は神城断層・松本盆地東縁断層、中部は牛伏寺断層・岡谷断層群・諏訪断層群と釜無山断層群、南部は白州断層・下田井断層と市ノ瀬断層群から構成されます。

■上田市の被害想定調査結果

上田市では、平成10年度に牛伏寺断層を震源とするマグニチュード8の地震が発生した場合の被害想定を調査しました。

その結果は、次のとおりです。

震度 …6弱から6強	出火件数 ……………32件	死者数 ……………539人
木造建物全壊数 ……………6,209棟	非木造建物全壊数 ……………3,382棟	

◆問い合わせ 総務課 (☎235332)

信濃国分寺

八日堂縁日で 1月7日・8日交通規制

規制時間 1月7日(月)午後1時～同8日(火)午後4時

●問い合わせ 上田観光コンベンション協会(観光課内☎235408)

